



الوكالة الدولية للطاقة الذرية

نشرة اعلامية

INFCIRC/388
3 December 1990
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: SPANISH

بيان أرجنتيني برازيلي بمدد السياسات النووية المشتركة

- ١- طلبت بعثتا الأرجنتين والبرازيل الدائماتان تعميم النص الملحق لمعلومية الدول الاعضاء، وهو نص البيان الأرجنتيني البرازيلي بمدد السياسات النووية المشتركة، الذي وقعه رئيسا الأرجنتين والبرازيل في فوز دو ايفواكو بالبرازيل في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠.
- ٢- وقد حضر المدير العام للوكالة مراسم التوقيع تلبية لدعوة حكومتي الأرجنتين والبرازيل.

ملحق

بيان بشأن السياسات النووية المشتركة بين الأرجنتين والبرازيل

ان رئيس جمهورية الأرجنتين، الدكتور كارلوس ساول منم، ورئيس جمهورية البرازيل الاتحادية، الدكتور فيرناندو كولور، المجتمعين في فوز دو اغواكو بالبرازيل،

اذ يضعان في اعتبارهما:

تصميمهما على تعميق عملية التكامل الجارية؛

وأهمية حصر استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية وحدها لصالح التنمية العملية والاقتصادية والاجتماعية للبلدين؛

والالتزامات المنصوص عليها في البيانات المشتركة بصدد السياسات النووية، التي صدرت في فوز دو اغواكو (١٩٨٥)، وبرازيليا (١٩٨٦)، وفييدما (١٩٨٧)، وايببيرو (١٩٨٨)، وايزيزا (١٩٨٨)؛

وتأكيدات الرئيسين على هذه الالتزامات في تصريح بوينس ايريس المشترك الصادر في ٦ تموز/يوليو ١٩٩٠؛

والتقدم المحرز في التعاون النووي الشنائي بين البلدين نتيجة لمساعدتهما المشتركة في اطار الاتفاق التعاوني بشأن الاستخدامات السلمية للطاقة النووية؛

واذ يشيران بصورة خاصة الى:

العمل الذي قامت به اللجنة الأرجنتينية البرازيلية الدائمة المعنية بالسياسات النووية من أجل تعميق التعاون بين البلدين في مجالات البحث وتبادل المعلومات والتكامل الصناعي وتبادل المواد النووية واستحداث مشاريع مشتركة وتنسيق السياسات؛

وزيارات الرئيسين والزيارات التقنية الى المرافق النووية في كل من البلدين، ولا سيما الى مصنعي اشرء اليورانيوم في بيلكانيو وايبيرو والى مختبرات العمليات الكيماوية الاشعاعية في ايزيزا، تلك الزيارات التي تمثل دليلا واضحا على مستوى الثقة المتبادلة الذي بلغته الأرجنتين والبرازيل؛

واذ يضعان في اعتبارهما:

ان اللجنة الدائمة قد استحدثت للأنشطة النووية في البلدين، آليات رقابية تشمل -في جملة أمور- على معايير مشتركة لتصنيف المواد والمرافق النووية ولتحديد أهميتها، وتنص على اجراء عمليات تفتيش متبادلة على جميع المرافق النووية.

يقرران:

١- اعتماد نظام المحاسبة والمراقبة المشترك الذي اتفقت عليه اللجنة الدائمة والذي سينطبق على جميع الأنشطة النووية في البلدين؛

٢- الاتفاق على أن تنفذ الأنشطة التالية في المرحلة الاولى في غضون الايام الخمسة والاربعين القادمة:

(أ) تبادل القوائم الوصفية عن جميع المرافق النووية في البلدين؛

(ب) تبادل البيانات عن العهدات الاستهلاكية للمواد النووية الموجودة في كل من البلدين؛

(ج) اجراء عمليات تفتيش متبادلة على نظامي السجلات المركزيين؛

(د) اطلاع الوكالة الدولية للطاقة الذرية على نظام السجلات والتقارير، الذي يشكل جزءا من نظام المحاسبة والمراقبة المشترك، وذلك لمواءمته مع التسجيلات والتقارير التي يقدمها البلدان الى الوكالة بموجب اتفاقات للضمانات النافذة؛

٣- الشروع في مفاوضات مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية بهدف عقد اتفاق ضمانات مشترك يستند الى نظام المحاسبة والمراقبة المشترك؛

٤- القيام -بعد عقد اتفاق الضمانات مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية- باتخاذ التدابير المفضية الى جعل معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية (معاهدة تلاتيلولكو) نافذة نفاذا كاملا بالنسبة للبلدين، بما في ذلك اتخاذ الاجراء اللازم لجعل نصها محدثا ومتقنا.

تحرر في فوز دو أغواكو، في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠.

